

## IN MEMORIAM

### PACIENCIA ONTAÑÓN SÁNCHEZ DE LOPE BLANCH

† Ciudad de México, 4 de febrero de 2011

El 04 de febrero de este año, el mundo de la literatura galdosiana perdió a una de sus más asiduas lectoras y estudiosas. Paciencia Ontañón, socia fundadora de la ALFAL, nace en Huesca, provincia de Aragón, en un breve lapso en el que la familia Ontañón-Sánchez se había establecido en esa ciudad por compromisos laborales de la madre. Esta estancia duraría tan solo un par de años. La familia vuelve a Madrid, ciudad donde Paciencia realiza la mayor parte de sus estudios. Su padre era físico y su madre pedagoga, y predominaba en el ambiente familiar el gusto por la cultura, las artes y las humanidades: la acuarela, la interpretación de música, la literatura y los viajes eran una afición practicada comúnmente por todos los integrantes de la familia. Esta atmósfera humanística no sólo define la vocación de Paciencia sino que condiciona un estilo de vida: la búsqueda constante del conocimiento –personal y académico–, la inquietud de viajar, y un compromiso fiel y amoroso con su trabajo, lo que la lleva, incluso, a dar clases y dirigir tesis hasta los últimos días de su vida.

Estudia una licenciatura en Filología Semítica en la Universidad Central de Madrid y obtiene el título en 1951. Apenas un año después contrae matrimonio, por poder, con Juan M. Lope Blanch, quien entonces se encontraba en México becado por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas. La travesía a este nuevo país, del que se enamora inmediatamente y del que siempre dirá que es su patria, no representa exclusivamente un reencuentro con el hombre de su vida,

también simboliza la libertad de expresión y pensamiento, perdida ya en la España franquista. A partir de entonces, su matrimonio y su quehacer académico fueron los dos grandes motores de su vida, los que más satisfacciones le dieron y en los que triunfó por igual.

Unos años después de su llegada a México da un primer curso de árabe literal en la Universidad Iberoamericana, el cual se impartía en un salón de clases con grandes ventanales que daban a la calle. Contaba, con añoranza y picardía, que los transeúntes que pasaban por esa acera se detenían, con curiosidad los más y estupefactos los menos, a observar descaradamente las notas del pizarrón escritas en alifato. Tanto el árabe como el hebreo, fueron lenguas por las que siempre se interesó, y de las cuales tenía un amplio conocimiento, pero cuyo estudio más profundo para efectos de investigación y especialización dejó de lado por centrarse en el estudio del español americano, en principio, y en los estudios literarios y psicoanalíticos, después.

Desde su llegada a México tuvo contacto con las más importantes instituciones de educación superior del país: fue becaria de El Colegio de México de 1958 a 1961, Profesora Numeraria de la Universidad Iberoamericana de 1960 a 1975 y Directora de la Escuela de Letras de la misma de 1965 a 1972, y alumna del posgrado en Letras Hispánicas, de donde se doctoró en el año de 1967. Su tesis *La posible fragmentación del Español de América*, empezó siendo dirigida por su marido pero, por salud mental y académica de ambos, terminó bajo la dirección del Dr. Sergio Fernández, quien desde entonces se convirtió en un colega y amigo entrañable. Fue nombrada Profesora Titular, por oposición, en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM en 1967 e Investigadora Nacional en 1988.

A pesar de que la lingüística es un área que la seduce constantemente (como la filología semítica, primero, y el español de América, después) su pasión por la lectura la guía, casi exclusivamente, por los caminos de la literatura, tanto en el magisterio como en la investigación. Así, imparte cursos de Literatura medieval, Literatura española de los Siglos de Oro, Literatura española moderna y contemporánea, Historia de la Cultura en España y América, Corrientes literarias de las literaturas hispánicas, Análisis psicológico de la obra literaria y Literatura y Psicoanálisis, y dirige innumerables tesis de licenciatura y posgrado relacionadas con estos temas.

La avidez de saber más y probar nuevas áreas, la conducen a la Facultad de Psicología de la UNAM, en donde hace una Maestría, en 1979, y un Doctorado en Psicología Clínica, en 1984. Se convierte en terapeuta e imparte terapias como psicóloga en dicha Facultad desde finales de los años 80. Estos nuevos conocimientos, sobre el psicoanálisis freudiano, combinados con sus estudios literarios, la llevan a explorar una nueva línea de investigación consistente en la aplicación del método psicoanalítico al estudio de obras literarias, campo en el que es pionera y sobre el que impartió múltiples seminarios en el Posgrado de Letras en la UNAM, dirigió numerosas tesis, como ya hemos mencionado, y presentó varias ponencias.

En forma paralela, la pasión que tuvo por la obra de Benito Pérez Galdós la llevó a convertirse en una especialista sobre este autor, conocida internacionalmente, una galdosiana de *hueso colorado*, a tal grado que el escritor mexicano Sergio Pitol reconoce, en el ensayo *Fortunata y Jacinta*, que Paciencia “es una lectora de primera de Galdós”.

Escribió varios libros, cinco de los cuales están publicados: *Estudios sobre Gabriel Miró* (1979), *Ana Ozores*, *La Regenta*. *Estudio psicoanalítico* (1987), *El donjuanismo en las novelas de Galdós y otros estudios* (1993), *En torno a Julio Cortázar* (1995) y *El caballero encantado de Galdós* (2000), y dos permanecen inéditos. También publicó numerosos artículos. Traduce del coreano al español, en colaboración con Sung-Chul Suh, y como pasatiempo, el poemario *Fuente en llamas*, del escritor Ko Un.

Fue miembro de la Asociación Internacional de Hispanistas, de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina, de la Asociación Internacional de Galdosistas, y del Groupe de Recherche Approche Psychanalytique et Philosophique de la Littérature de Langue Espagnole (GRELPP). Participó en numerosos eventos nacionales e internacionales, que la llevaron a recorrer todo el mundo.

Aunada a su profesionalismo, no quiero dejar de recalcar la calidad humana de esta gran mujer. Evidente, para todos los que la conocimos, en el ámbito personal: generosa, fiel a sus principios y creencias, deliciosamente educada y refinada, transparente, comprensiva pero crítica también y, además, modesta. A nivel académico, siempre estaba dispuesta a dar consejos a sus alumnos, a guiarlos y prestarles su ayuda, incentivándolos constantemente a titularse,

porque “eso los haría mejores profesionistas y los ayudaría a tener una mejor calidad de vida”. De esto pueden dar testimonio todos los que pasaron por sus cursos, muchos de los cuales son hoy en día exitosos docentes e investigadores. Recuerdo que el día de su funeral la mayoría de los asistentes eran alumnos jóvenes, quienes habían tomado clases con ella apenas un año antes o estaban inscritos en el curso actual que, por su enfermedad, no pudo concluir. Este hecho nos sorprendió gratamente a mi hermana y a mí: era una muestra de que sus alumnos la querían y admiraban.

Cierto, tuvo una infancia y una preadolescencia difíciles, pues sufrió los horrores de la guerra civil española y la consecuente represión del franquismo; pero, su carácter de guerrera y luchadora, unido a una gran inteligencia, la hicieron sacar provecho a todo lo que la vida ofrecía. De tal manera que su erudición no sólo procedía de su quehacer profesional, sino de aquella que se obtiene automáticamente por vivir a plenitud: viajes alrededor del mundo (especialmente en barcos y veleros), aprendizaje de varias lenguas, práctica de la pintura y del ballet, amor a los animales (tenía como mascotas: dos perros, tres gatos, una guacamaya y varios canarios), encuadernación artesanal de cada libro que formaba parte de su biblioteca (alrededor de 4.000), asistencia semanal a conciertos de música clásica, al teatro y al cine.

Una vida ejemplar, interesante y productiva, indudablemente.

Laura Romero Rangel  
Universidad Nacional Autónoma  
de México

## ADRIANA BÓVEDA SEGREDO

† Montevideo, 7 de marzo de 2011

Nuestra compañera Adriana Bóveda (1962-2011) falleció el 7 de marzo, luego de una prolongada enfermedad. Su ausencia nos deja un espacio, pero no vacío. Adriana lo supo llenar de amabilidad y afecto, con su gran sentimiento de solidaridad y respeto por el otro.

Se graduó en la Universidad de la República, institución en la que participó, como colaboradora, en proyectos de investigación. Su trabajo principal se desarrolló en la Cámara de Senadores de la República, desempeñando un alto cargo en el ámbito de la taquigrafía de las sesiones del cuerpo.

Cuando pensamos en ella surge naturalmente una palabra: “trabajo”. Fue una trabajadora incansable, investigadora tenaz que supo dar lo mejor de sí siempre.

Deja una pequeña hija de 4 años, María Paz.

Siempre la recordaremos con afecto.

Juan Andrés Larrinaga  
Universidad de la República  
Montevideo, Uruguay

## ANDREA CUCATTO

† San Juan, Argentina, 24 de noviembre de 2010

La temprana partida de la Dra. Andrea Cucatto, ocurrida el 24 de noviembre de 2010 en la ciudad de San Juan, Argentina, ha dejado un profundo vacío y dolor en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata, en otras universidades argentinas, en instituciones de formación docente, como también en las Asociaciones de Estudios Lingüísticos en las que ha participado.

Nació el 9 de Marzo de 1960 en la ciudad de La Plata, donde desarrolló la mayor parte de su trayectoria académica y profesional. Obtuvo el grado de Doctora en Letras en la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata, con la tesis *La tematización en español: un estudio pragmático*, alcanzando la máxima calificación.

Tuvo una amplia trayectoria en la labor docente universitaria, tanto en el nivel de grado como de posgrado. Como referente del Centro de Estudios e Investigaciones Lingüísticas, dirigió y codirigió proyectos de investigación acreditados en el Programa de Incentivos a la Investigación de la Secretaría de Ciencia y Técnica, orientados al estudio de la narración, conexión y escritura desde un enfoque cognitivo. En este marco, publicó numerosos trabajos en actas de congresos y en revistas científicas, a nivel nacional e internacional. También dirigió y editó *Introducción a los Estudios del Lenguaje y la Comunicación. Teoría y Práctica*, compilación orientada a la formación lingüística, proporcionando instrumentos de observación, explicación y valoración de la lengua y sus posibles aplicaciones al desempeño académico y laboral. Es destacable, además, su especial dedicación a la formación de recursos humanos en distintos temas inscriptos en la Lingüística Textual y en la Lingüística Cognitiva.

Como especialista del Área de Lengua, integró comisiones en encuentros provinciales y nacionales organizados por los Ministerios de Cultura y Educación, lo que pone de manifiesto el reconocimiento a su vasta labor de transferencia del plano de la investigación a la planificación y ejercicio de la práctica docente en distintos niveles educativos. De su labor fuera del país, cabe mencionar la coautoría del documento “Diseño de Capacitación: Ciencias de la Naturaleza y Salud, Lengua y Literatura Castellana-Guaraní y Matemáticas”, para el Ministerio de Educación y Culto de la República del Paraguay.

Fue socia activa de la Asociación de Lingüística y Filología de América Latina (ALFAL), de la Sociedad Argentina de Lingüística (SAL), y miembro fundador de la Asociación Latinoamericana de Estudios del Discurso (ALED).

Los trabajos que deja Andrea Cucatto la han convertido en una referencia ineludible para los especialistas e investigadores de la

Lingüística Cognitiva y sus amplias aplicaciones en otros campos disciplinares.

Autoridades, docentes, no docentes, alumnos, y aquellos que hemos sido formados por ella, compartiendo su constante entrega a la labor docente y a la investigación, extrañaremos su pasión en el trabajo diario, su excelencia académica, su generosidad y entrega profesional y, sobre todo, su calidez humana.

Lucía Bernardi, Laura Pérez de Stefano, Gustavo Rojas  
Universidad Nacional de La Plata  
Argentina